

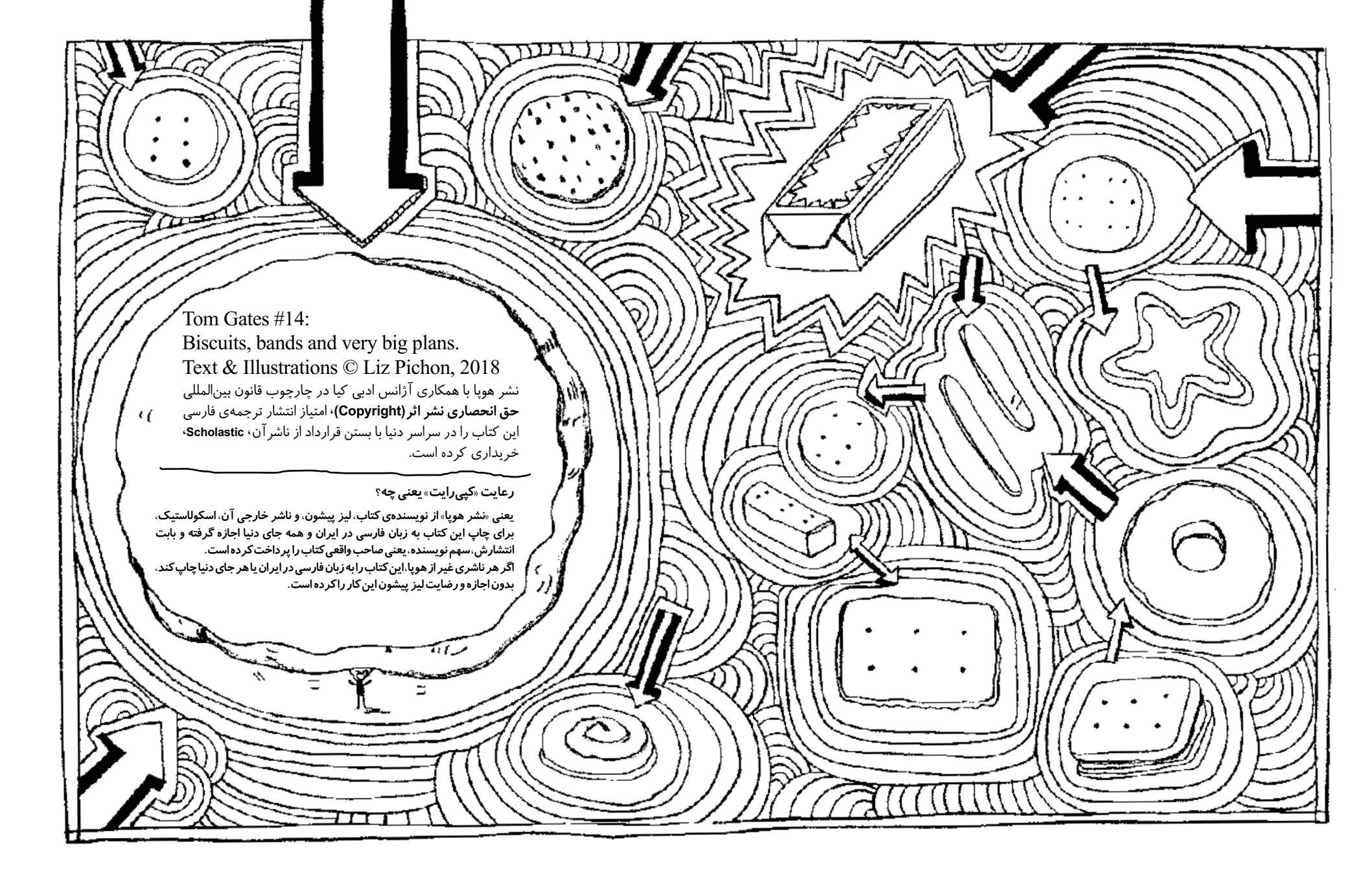
## لیزر پيشون

(که هنوز عضو هیچ گروه موسیقی ای نشده.)

فقط اگرین کتب  
هال فودتان است نوش  
نقاشی بکشید، شیب







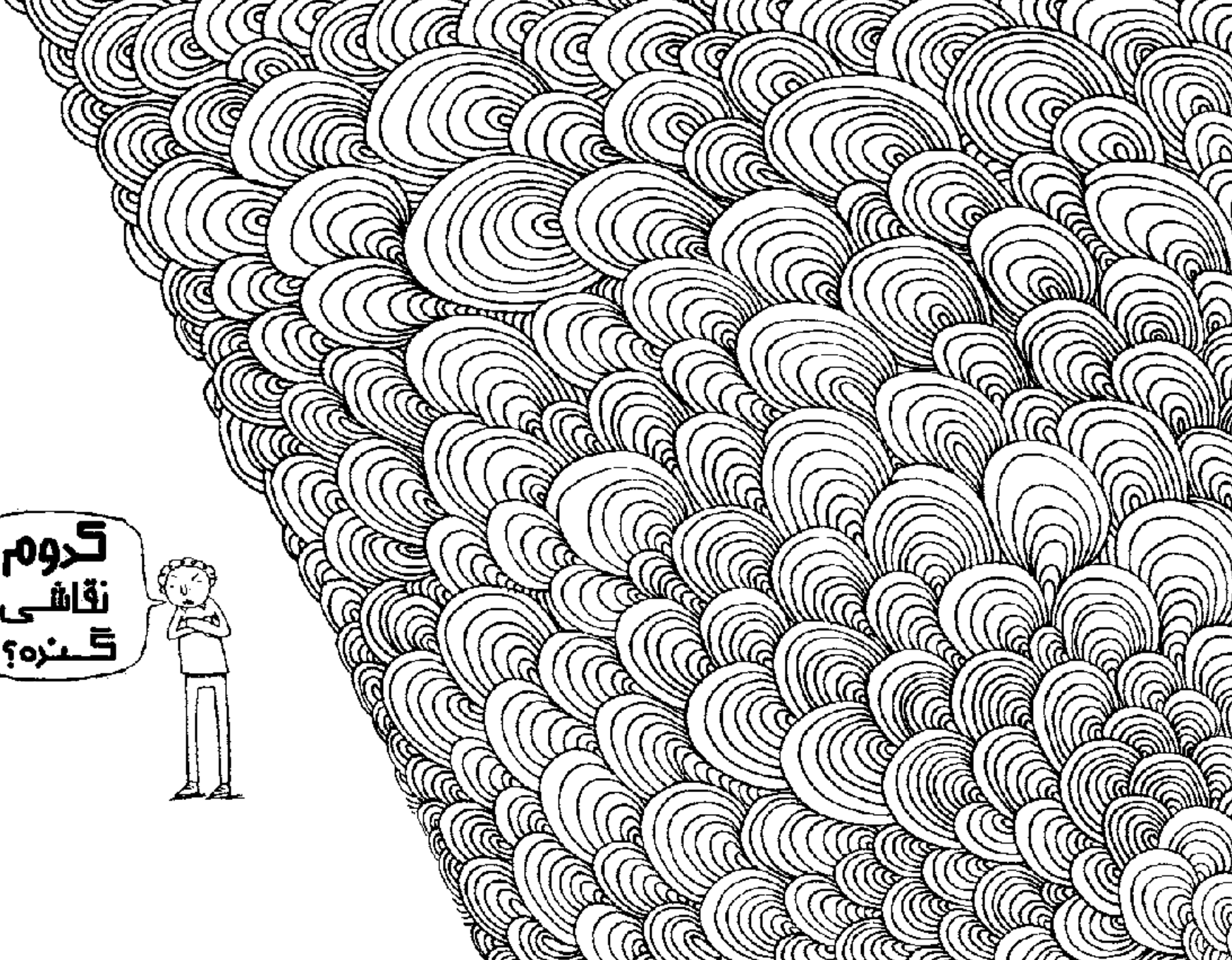
Tom Gates #14:  
Biscuits, bands and very big plans.  
Text & Illustrations © Liz Pichon, 2018

نشر هوپا با همکاری آژانس ادبی کیا در چارچوب قانون بین‌المللی  
حق انحصاری نشر اثر (Copyright)، امتیاز انتشار ترجمه‌ی فارسی  
این کتاب را در سراسر دنیا با بستن قرارداد از ناشر آن، Scholastic،  
خریداری کرده است.

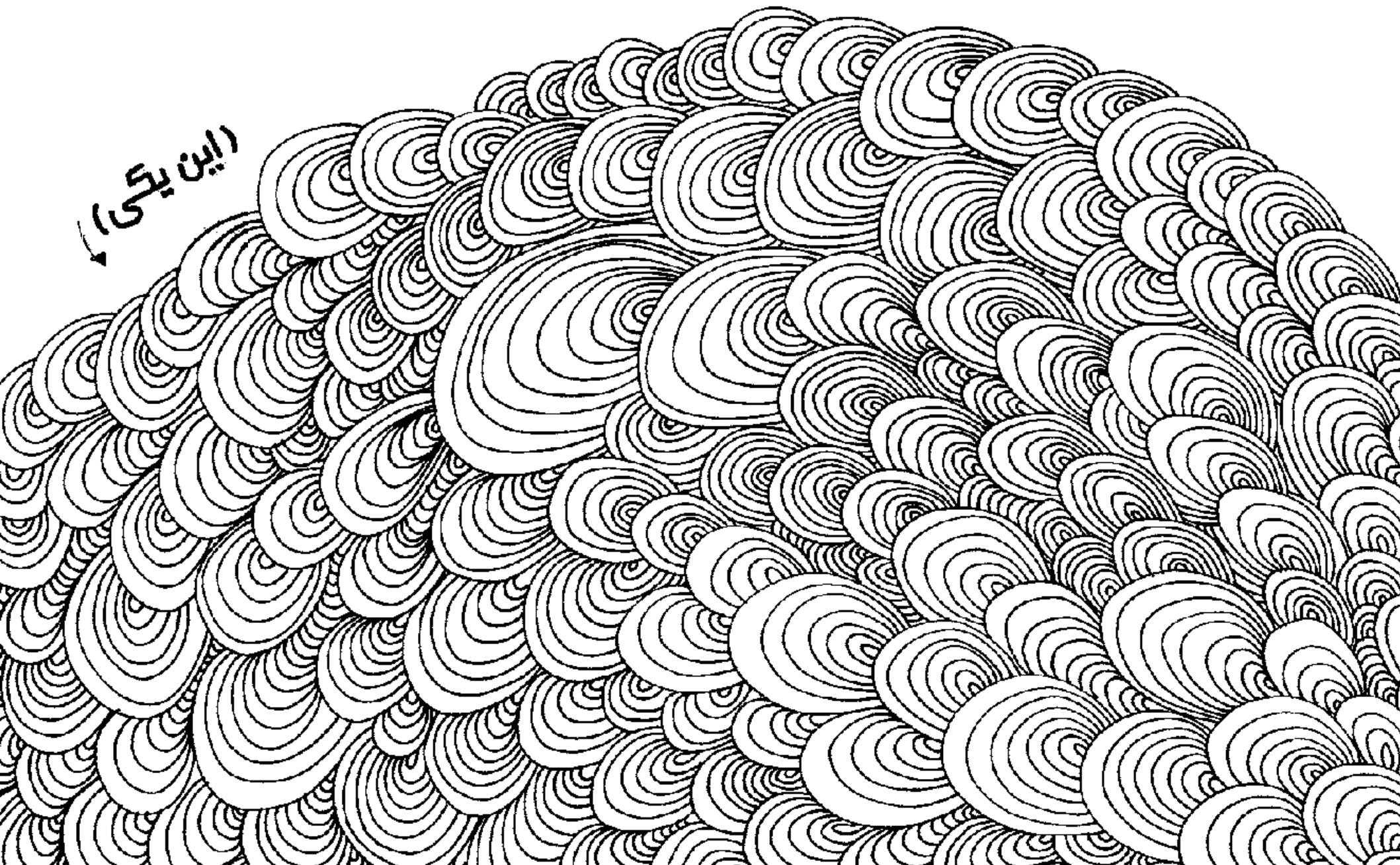
رعایت «کپی‌رایت» یعنی چه؟

یعنی «نشر هوپا» از نویسنده‌ی کتاب، لیز پیشون، و ناشر خارجی آن، اسکولاستیک،  
برای چاپ این کتاب به زبان فارسی در ایران و همه جای دنیا اجازه گرفته و بابت  
انتشارش، سهم نویسنده، یعنی صاحب واقعی کتاب را پرداخت کرده است.  
اگر هر ناشری غیر از هوپا، این کتاب را به زبان فارسی در ایران یا هر جای دنیا چاپ کند،  
بدون اجازه و رضایت لیز پیشون این کار را کرده است.

گروم  
نقاشی  
گازہ؟



این یکی



این کتاب چه



بیسکویت‌های خوش مزه

خبر و هیاهای موسیقی ملکه



نقاشی‌های فیلی مسایه

کلی از همه‌ی این‌ها نوشه!

نقاشی هم زیاد داره.

سخت بود گنجوندن همه‌ی این‌ها توی یه کتاب.



هورا!

این

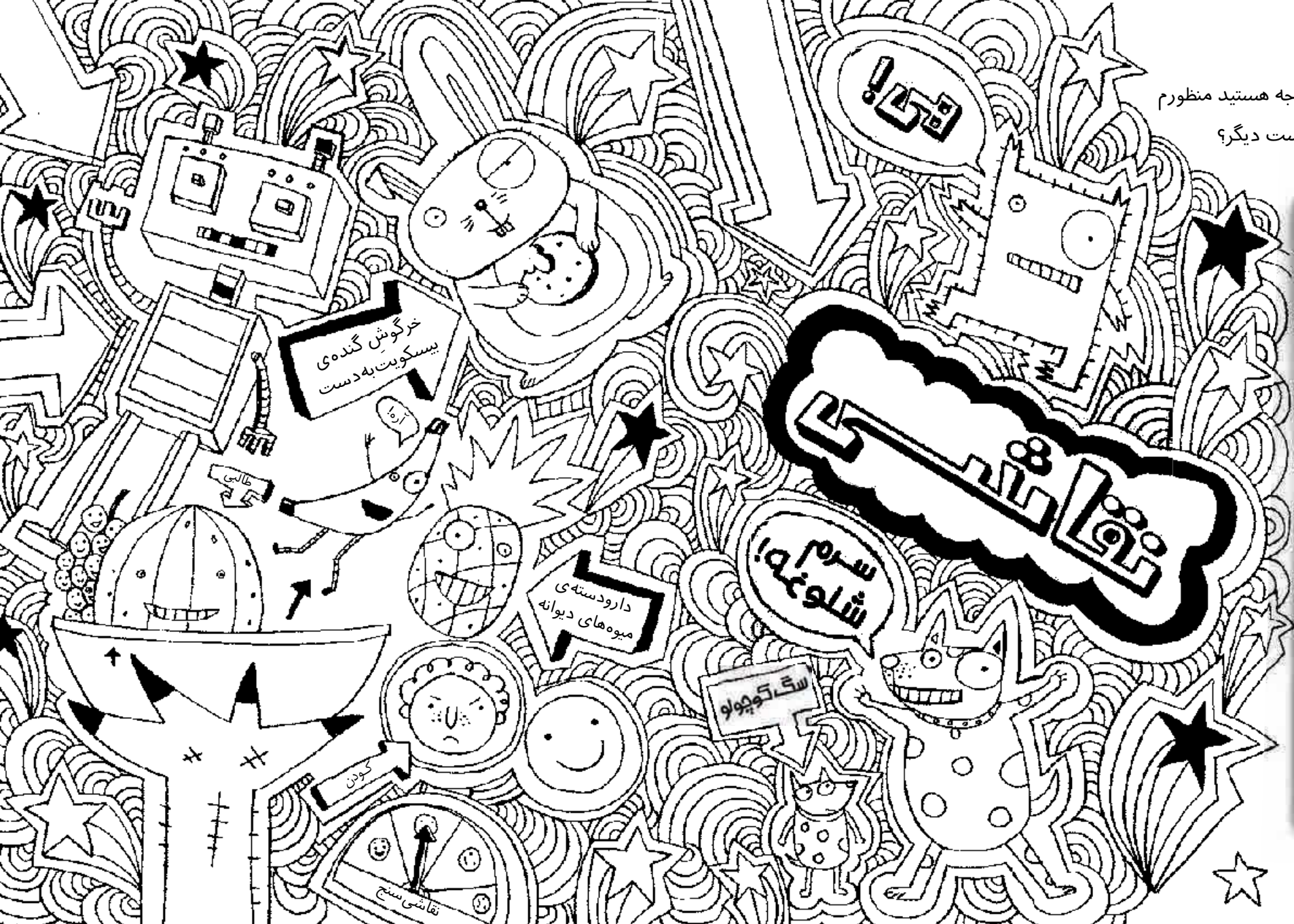
کتابچه

که منتظرش بودم

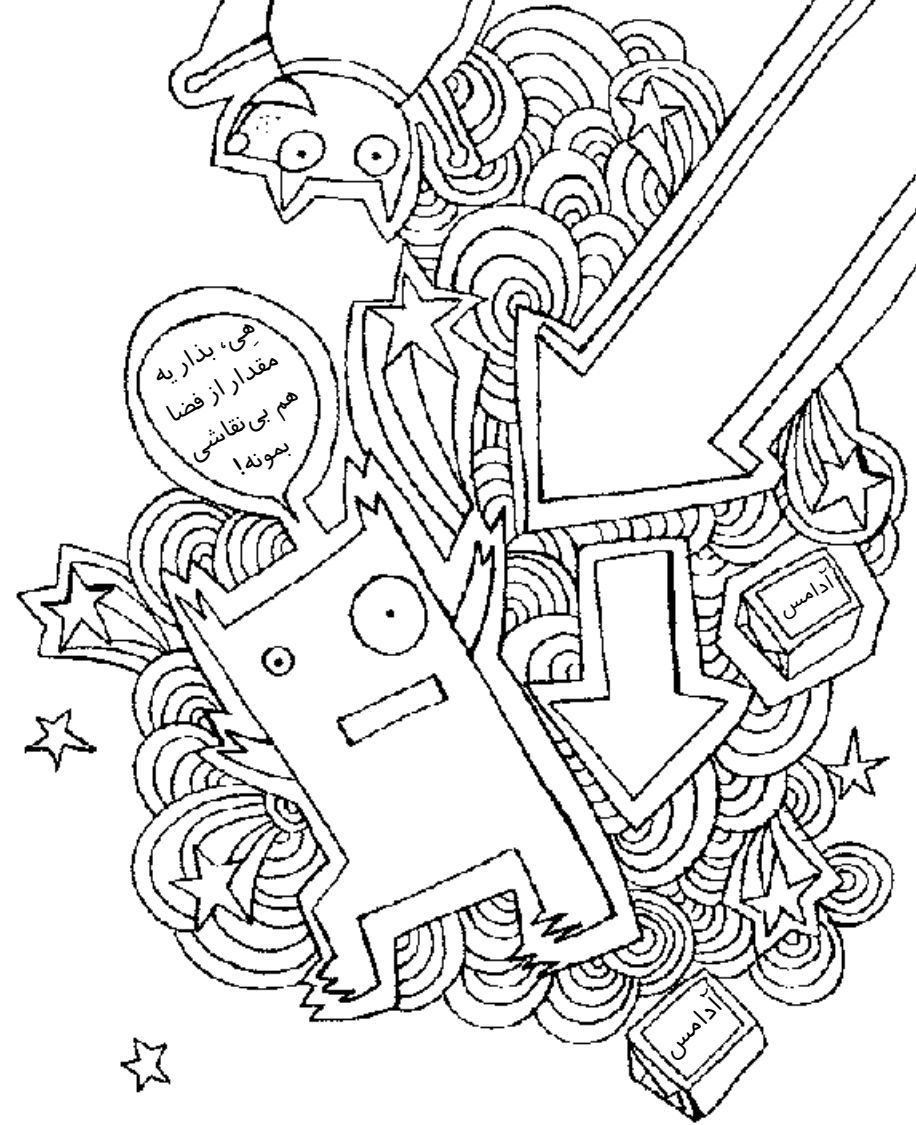
چون

متوجه هستید منظورم

چیست دیگر؟



نقاشی سنج



نهایت سعی ام را  
می کنم.



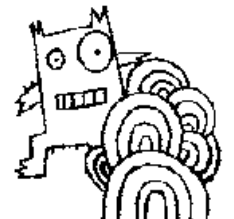
۱۴

فضای فانی



نقاشی توپولوژی ←

۱۵

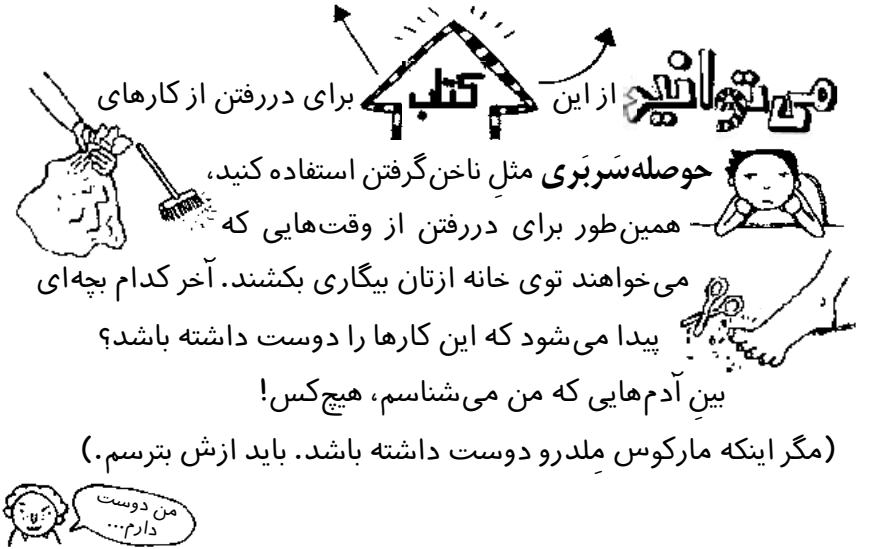




۲ اگر مشغول خواندنش باشید، احتمال اینکه پدر و مادر و معلم‌ها مزاحمتان بشوند، کمتر است. (این واقعیت **اثبات** شده.)



۳ **وانمود** کنید خواندن کتابه جزو مشق‌های مدرسه‌تان است، حتی اگر نیست.



این با گامین تویسیه‌ای من است برایتان:

۴ همین‌که این کتاب را دست بگیرد، به نظر می‌آید مشغول کاری هستید.



فضای  
خالی برای  
نقاشی کردن

همیشه کتابتان را همراه داشته باشید تا بتوانید  
هر وقت لازم شد، بتوانیدش.



(همین طور مشغول خواندن بمانید، همین طور مشغول خواندن بمانید.)



امیدوارم این توصیه ها به دردتان بخورند. (حتماً می خورند.)

عین من از خواندن و نقاشی کردن لذت ببرید.



**درک** و نورمن قرار است یک کم بعدتر بیایند خانه‌ی ما که چند تا

ترانه‌ی تازه بگوییم.



خیلی مهم است کسی یا **پیزی** حواسمان را پرت نکند...

مگر اینکه پای خوردنی‌های خوش مزه وسط باشد. آن وقت به خودمان

استراحت می‌دهیم. این قضیه برایمان مجاز است.



بعدِ اتفاقی که دیروز توی مدرسه افتاد، تصمیم گرفتیم برای گروه

**سگهای آده‌شوار** جلسه‌ی تمرین اضطراری بگذاریم.

این اتفاقی است که افتاد:

زنگِ تفریح بود و چند نفری جمع شده بودیم و داشتیم درباره‌ی

گروه‌های موسیقی محبوبمان گپ می‌زدیم. (خودتان هم این کار را می‌کنید



دیگر.) همه هم نظر بودیم که **۳ تا با مال** بهترین گروه موسیقی کلِ عالم

است، همه غیر از مارکوس. مارکوس گفت:

**۳ تا با مال** اون قدرها

هم خوب نیستن.

**ولی** حرفش آدم را ناراحت می‌کرد (که چیز تازه‌ای هم نیست). مطمئنم

واقعیش این است که **۳ تا با مال** را دوست دارد، چون سرِ کنسرتِ آن‌ها



دیده‌امش که بالا و پایین **چاپ‌چاپ** و خوش‌حالی می‌کرد.

این است که به حرفش محل نگذاشتم و عوضش این را گفتم:

«**سگهای آده‌شوار** چی؟ ما گروه خوبی ایم دیگه، نه؟»

می‌خواستم یک جورهایی شوخی کنم، ولی وقتی هیچ‌کس

جوابم را نداد، فکر کردم کسی حرفم را نشنیده. این بود که حرف‌هایم را

دوباره گفتم، فقط این دفعه خیلی **بلندتر**.

**و نه! گروه ما اینه که همه**

**سگهای آده‌شوار رو دوست دارن دیگه!**

**درک** و نورمن دست‌هایشان را بردند بالا.

**ما که دوست داریم**



گفتم: «شما دو تا که معلومه دوست دارین، شما اعضای گروهین.»



«**درک** هم موافق بود که: «**راشک** می‌گه.»»  
 من هم مشتّم را بردم هوا و اضافه کردم: «ماها این جوری ایم دیگه.»  
 تمام مدت هم داشتم فکر می‌کردم:

مارکوس گفت:

کدوم ترانه‌های جدید؟

من رو که دیگه نمی‌تونین گول بزنین. ترانه‌های

**جدیدترین** لابد درباره‌ی **ویفر کاراملی** دیگه!

جوری گفت که انگار کار **بدی** باشد کلی ترانه درباره‌ی  
 ویفر کاراملی بگویم. (راستش فکر خیلی خوبی هم هست.) جوری که  
 انگار نمی‌خواهم رازی را بروز بدهم، بهش گفتم: «شاید! شاید هم نه!»  
**درک** هم کلاً همین مسیر را دنبال کرد و گفت: «سرمون خیلی

شلوغ بوده و ترانه‌های جدیدمون **خیلی محرمانه‌ن**. اینه که فقط باید صبر  
 کنین تا براتون اجراشون کنیم. ولی فقط **په** چیز هست که می‌تونم بگم...»  
 مارکوس پرسید: «چی؟» **آهنگ‌های ره‌مشوران!**

**درک** داشت سعی می‌کرد کاری کند قضیه‌ی آهنگ‌های تازه‌مان  
 خیلی هیجان‌انگیز به نظر بیاید. حتی روی خود من هم تأثیر گذاشت. قطعاً  
 این را می‌تونم بگویم که باعث شد واقعاً دلم بخواد بیفتم به ترانه‌گفتن.

لیزرائی گفت: «گروه **نوبی** هستین، ولی بهترین  
 نیستین. کلی گروه‌های موسیقی بهتر از شما هست.» حرفش یک ذره  
 تفت بود.



**ایمن** گفت: «من نمی‌تونم بگم شما

گروه محبوب من هستین، چون **قرن‌ها** ست هیچ آهنگی نزدید.»  
 گمانم حرفش **درشت** بود.

**مارکوس** اضافه کرد: «من که اجراتون رو شنیده‌م و  
**شماها قه‌ها** گروه محبوب من نیستین.»  
 قشنگ می‌شد اگر **کسی** گفته بود ما گروه موسیقی خوبی هستیم ها.  
**بلکه** نورمن پرید هوا و افتاد به دادزدن.

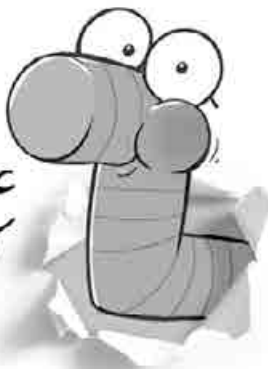
«**شماها** هیچ کدوم ترانه‌های **جدیدی** رو که  
 ما آماده کردیم، نشنیدین.»

**سگ‌های آده‌شوار** دارن حتی از **۳ تا با مال** هم بهتر می‌شن.»



# عجیبه که آدمیزاد کتاب هاش رو نمی خوره!

هوپا، ناشر کتابهای خوردنی



نشر هوپا همگام با ناشران بین‌المللی، از کاغذهای مرغوب با زمینه‌ی کرم استفاده می‌کند، زیرا؛ این کاغذها نور را کمتر منعکس می‌کنند و در نتیجه، چشم هنگام مطالعه کمتر خسته می‌شود. این کاغذها سبک‌تر از کاغذهای دیگرند و جابه‌جایی کتاب‌های تهیه‌شده با آن، آسان‌تر است. و مهم‌تر از همه اینکه برای تولید این کاغذها درخت کمتری قطع می‌شود.

..... به امید دنیایی سبزتر و سالم‌تر .....